PASAIAKO UDALA

KIROL OHIKO JARDUERETARAKO DIRU-LAGUNTZA ESKAERA

E044

SOLICITUD SUBVENCIÓN PARA ACTIVIDADES DEPORTIVAS ORDINARIAS

INTERESDUNA / PERSONA INTERESADA							
1. abizena 1.er apellido			**2. abizena** 2.˚ apellido				
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social				**NAN/AIZ/IFZ** DNI/NIE/CIF			
ORDEZKARIA / REPRESENTANTE (**dagokion ordezkaritza izan beharko du** / deberá contar con la representación correspondiente)							
1. abizena 1.er apellido			**2. abizena** 2.˚ apellido				
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social				**NAN/AIZ/IFZ** DNI/NIE/CIF			
JAKINARAZPENA EGITEKO DATUAK / DATOS PARA NOTIFICACIÓN							
☐ **Interesduna** / Persona interesada			☐ **Ordezkaria** / Representante				
Kalea Calle		**Zenbakia** Número		**Solairua** Piso		**Atea** Mano	
Herria Población			**P.K.** C.P.		**Lurraldea** Provincia		
Telefonoa(k) Teléfono(s)		**Posta elektronikoa** Correo electrónico					
Honela jaso nahi dut jakinarazpena: Deseo recibir la notificación: **Espresuki adierazten ez bada, ulertuko da bitarteko elektronikoa aukeratzen duzula.** En ausencia de indicación expresa, se entenderá que opta por el medio electrónico.			☐ **Elektronikoki (ziurtagiri digitala behar da)** Electrónicamente (se necesita certificado digital) ☐ **Postaz /** Por correo postal				

KIROL ELKARTEAREN DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN DEPORTIVA

EJko Kirol Elkarteen eta Erakundeen Erregistroko Inskripzio-zk. Nº Inscripción Registro de Asoci. Y Entid. Deportivas del G.V.	
Kontu korrontea / Cuenta corriente **Titularra** Titular **IBAN kodea (24 digitu)** / Código IBAN (24 digitos) E S	

KIROL OHIKO JARDUERETARAKO DIRU-LAGUNTZA ESKAERA

E044

SOLICITUD SUBVENCIÓN PARA ACTIVIDADES DEPORTIVAS ORDINARIAS

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE

Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharretan eguneratuta nago. Estoy al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y las obligaciones con la Seguridad Social.	☐ **Bai-**Si ☐ **Ez-**No
Dirulaguntzen onuradun izateko debekurik ez dut (azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikulua). No estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de subvención (art. 13 de la ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones).	☐ **Bai-**Si ☐ **Ez-**No

INFORMAZIOAREN KONTSULTA / CONSULTA DE INFORMACIÓN

Pasaiako Udalak informazioa kontsultatu edo bildu ahal izango du, honako hauek egiaztatzeko, Euskadiko Administrazioen Elkarreragingarritasun eta Segurtasun Nodoari (NISAE) buruzko informazio-zerbitzuaren bidez:	El Ayuntamiento de Pasaia podrá consultar o recabar información para comprobar a través del Nodo de Interoperabilidad y Seguridad de las Administraciones de Euskadi (NISAE):
a) Gipuzkoako Foru Aldundia - Zerga betebeharrak egunean izatea.	a) Diputación Foral de Gipuzkoa - Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias.
b) Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusia - Gizarte Segurantzari ordaintzeko betebeharretan egunean egotea.	b) Tesoreria General de la Seguridad Social - Estar al corriente en las obligaciones de pago a la Seguridad Social.
(*) Datu horiek ez direla kontsultatu edo bildu behar iritziz gero, eskatzaileak justifikatu beharko du zergatik dagoen horren aurka (Datuak Babesteko 2016/679 Erregelamenduaren (EB) 21.artikuluan), arrazoiak emanez, eta hori egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko du. Hala bada, adierazi arrazoiak:	(*) En caso de considerar que no se deben consultar o recabar estos datos, el/la solicitante deberá justificar motivadamente su oposición (art. 21 del Reglamento (U.E.) 2016/679 de Protección de Datos), además de aportar el documento que acredite tal extremo. En tal caso, indique los motivos:

ESKAERA / SOLICITUD

Kirol jardueretarako dirulaguntza eskatzen dut.	Solicito la subvención para actividades deportivas

Sinatzaileak ADIERAZTEN DU, bere erantzukizunpean, emandako datu guzti-guztiak egiazkoak, zehatzak eta eguneratuak direla.	DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos completos y actualizados.

Data / Fecha

Sinadura (Soilik eskaera telematikoki aurkezten ez bada)
Firma (Sólo si la solicitud no se presenta telemáticamente)

DATU PERTSONALEN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL
Tratamenduaren arduraduna: Pasaiako Udala. **Datuen Babesaren Ordezkariaren e-maila**: dbd-dpd@pasaia.net (datuen babesarekin zerikusia duten gaietarako bakarrik erabiltzeko) **Xede orokorra:** Udalak kudeatzen dituen prozedura eta espedienteak tramitatzea. **Tratamendu Jardueren Erregistroa (Xede espezifikoa; Zilegitasuna; Lagapenak**): https://www.pasaia.eus/TJE **Eskubideak**: Datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, mugatzeko, eta horiei aurka egiteko eskubideak: https://www.pasaia.eus/DBLO-Eskubideak **Informazio gehiago**: www.pasaia.eus/DBLO	**Responsable del tratamiento**: Ayuntamiento de Pasaia. **E-mail del Delegado/a de protección de datos**: dbd-dpd@pasaia.net (utilizar sólo para cuestiones relacionadas con la protección de datos) **Finalidad general:** Tramitar los procedimientos y expedientes que gestiona el Ayto. **Registro de Actividades de Tratamiento (Finalidad especifica; Legitimación; Cesión)**: https://www.pasaia.eus/RAT **Derechos**: De Acceso, de Rectificación, de Supresión, de Oposición y de Limitación: https:///www.pasaia.eus/LOPD-Derechos **Más información**: www.pasaia.eus/LOPD

PASAIAKO UDALA

KIROL OHIKO JARDUERETARAKO DIRU-LAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD SUBVENCIÓN PARA ACTIVIDADES DEPORTIVAS ORDINARIAS

E044

ERAKUNDE ESKATZAILEARI DAGOZKION DATUAK / DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE

KIROL FEDERATUARI LOTUTAKO ENTITATE ESKATZAILEEN OHIKO JARDUERA-PROGRAMAK - PROGRAMAS ORDINARIOS DE ACTIVIDADES VINCULADAS AL DEPORTE FEDERADO DE LAS ENTIDADES SOLICITANTES

KLUBAREN / ELKARTEAREN IZAERA - NATURALEZA DEL CLUB / ASOCIACIÓN

Elkartea / kluba sortu zen urtea - Año de creación de la asociación / club:

Pasaiako Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Sailarekin lankidetzan egindako jarduerak
Actividades realizadas en colaboración con el Departamento de Actividad Física y Deporte del Ayuntamiento de Pasaia:

1.

2.

3.

Kirol sustapenerako hitzarmenak Pasaiako ikastetxeekin
Convenios con los centros escolares de Pasaia para la promoción deportiva

1.

2.

3.

Lokalak - Locales

Udal lokala Local municipal	☐
Udalaren lokala beste talde batzuekin partekatzen du Comparte local municipal con otros grupos	☐
Lokala du, jabetzan edo alokairuan Dispone de local en propiedad o alquiler	☐

Zuzendaritza Batzordearen egitura – Estructura de la junta directiva

• **Lehendakaria** – Presidente o presidenta	
• **Lehendakariordea** – Vicepresidente o vicepresidenta	
• **Idazkaria** – Secretario o secretaria	
• **Diruzaina** – Tesorero o tesorera	
• **Bokala** – Vocal	
• **Bokala** – Vocal	
• **Bokala** – Vocal	
• **Bokala** – Vocal	
• **Bokala** – Vocal	
• **Bestelakoak** – Otros u otras	

KLUBAREN/ELKARTEAREN OHIKO KIROL JARDUERA
ACTIVIDAD DEPORTIVA ORDINARIA DEL CLUB/ASOCIACIÓN

Klubak bertako kirolak sustatzen ditu? ¿El club promociona deportes autóctonos?	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No **Modalitatea** – Modalidad:
Kirol sekzio kopurua – Número de secciones deportivas	1. 2. 3.

Maila Categoria	**Talde kopurua** Nº equipos	**Lehia maila edo parte-hartze esparrua** Nivel-ámbito de participación				**Lizentzia kopurua** Nº de licencias			
		GIPUZKOA	**EUSKAL HERRIA**	**ESTATUA** ESTATDO	**NAZIOARTEA** INTERNACIONAL	**Gizonezkoak** Hombres	**Emakumezkoak** Mujeres	**Kirol egokitukoak** Deporte adaptado	**GUZTIRA** TOTALES
Benjamin neskak Benjamín femenino		☐	☐	☐	☐				
Benjamin mutilak Benjamín masculino		☐	☐	☐	☐				
Alebin neskak Alevín femenino		☐	☐	☐	☐				
Alebin mutilak Alevín masculino		☐	☐	☐	☐				
Infantil neskak Infantil femenino		☐	☐	☐	☐				
Infantil mutilak Infantil masculino		☐	☐	☐	☐				
Kadete neskak Cadete femenino		☐	☐	☐	☐				
Kadete mutilak Cadete masculino		☐	☐	☐	☐				
Jubenil neskak Juvenil femenino		☐	☐	☐	☐				
Jubenil mutilak Juvenil masculino		☐	☐	☐	☐				
Senior neskak Sernior femenino		☐	☐	☐	☐				
Senior mutilak Senior masculino		☐	☐	☐	☐				
Beterano neskak Veterano femenino		☐	☐	☐	☐				
Beterano mutilak Veterano masculino		☐	☐	☐	☐				

KALITATEAREN SUSTAPENA ARLO TEKNIKOAN FOMENTO DE LA CALIDAD EN EL APARTADO TÉCNICO		
Titulazioa / Prestakuntza Titulación / Formación	**Gizonezkoak** Hombres	**Emakumezkoak** Mujeres
Klubak Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzietako Graduan, Lehen Hezkuntzako Graduan (Heziketa Fisikoko aipamena) edo Nazional mailako titulua duen teknikari kopurua Número de técnicos/as del club con título de Grado en Ciencias de la Actividad Física y Deporte, Grado en Educación Primaria (mención en Educación Física) o Título Nacional de entrenador/a		
Kiroletako Goi-mailako kirol teknikari titulua edo kirol diziplinako autonomia edo lurralde mailako entrenatzaile titulua duen teknikari kopurua Número de técnicos/as con título de Técnico/a superior en Actividad Física y Deporte o Título de entrenador/a de nivel autonómico o territorial		
Erantzukizun teknikoa eta prestakuntza ez arautua dituzten pertsonak Personas con responsabilidad técnica y formación no reglada		
Bestelako teknikarien kopurua: fisioterapeutak, medikuak, administrariak eta antzekoak Otros/as técnicos/as: fisioterapeutas, personal médico, personal administrativo y similares		
Gutxienez euskarako B2 maila edo baliokidea duten entrenatzaileen kopurua Número de técnicos/as que poseen un nivel mínimo de B2 o equivalente		

KIROL ELKARTEAN EUSKARA SUSTATZEA PROMOCIÓN DEL EUSKERA EN LA ASOCIACIÓN DEPORTIVA	
Klubeko kideek euskaraz egindako berariazko prestakuntza tekniko homologatu kopurua Número de formaciones técnicas específicas homologadas realizadas en euskera por miembros del club	
Klubak elkarteen guneko bileretan parte hartzen du El club participa en las reuniones del foro de asociaciones	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No
Klubak euskara sustatzeko Euskara Plana indarrean du El club tiene en vigor un Plan de Euskera para el fomento del euskera	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No
Klubak hizkuntza arduraduna izendatu du El club tiene un responsable lingüístico	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No
Klubeko teknikariek hizkuntza estrategien prestakuntza saioetan parte hartzen dute Las/os técnicos/as del club participan en las sesiones de formación sobre estrategias lingüísticas	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No

KIROL ELKARTEAN HAUR ETA NERABEEN ESKUBIDEAK BERMATZEA GARANTIZAR LOS DERECHOS DE LA INFANCIA Y LA ADOLESCENCIA EN LA ASOCIACIÓN DEPORTIVA	
Klubak Eskubidean planerako ordezkaria izendatu du El club tiene una persona representante para el plan Eskubidean	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No
Klubak Eskubidean planarekin lotuta dauden, eta haur eta nerabeen parte-hartzea aktiboki sustatzen duten jarduerak/ekintzak antolatzen ditu El club organiza actividades/acciones relacionadas con el plan Eskubidean que promueven activamente la participación de la infancia y la adolescencia	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No **Jarduerak / ekintzak** Actividades / acciones 1. 2. 3. 4.
Klubak Eskubidean planak eskaintzen dituen prestakuntza-saioetan parte hartzen du El club participa en las sesiones formativas que ofrece el plan Eskubidean	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No
Klubak Udaleko praktika onen liburua sinatu du El club ha firmado el libro de buenas prácticas del Ayuntamiento	☐ **Bai** / Sí ☐ **Ez** / No

DIRU-SARREREN ETA GASTUEN BALANTZE ZEHATZA
BALANCE DETALLADO DE INGRESOS Y GASTOS

GASTUAK / GASTOS		**DIRU-SARRERAK** / INGRESOS	
Kontzeptua / Concepto	**Kopurua** Cantidad	**Kontzeptua** / Concepto	**Kopurua** Cantidad
Ostatu, garraio eta mantenu gastuak Gastos de alojamiento, transporte y manutención		**Bazkide kuotak** Cuotas socios	
Publizitate eta hedapen gastuak Gastos de publicidad y difusión		**Kirolari kuotak** Cuotas deportistas	
Erantzukizun zibileko eta kirol istripuetarako aseguruak Seguros de responsabilidad civil y accidentes deportivos		**Partaideen ekarpenak jardueretan** Aportación participantes en actividades	
Klubaren eta kirolarien lizentziak Licencias del club y deportistas		**Sarrerak** Entradas	
Gastu medikoak Gastos médicos		**Zozketak** Rifas y sorteos	
Epaileen eta arbitroen ordainsariak Honorarios de jueces y árbitros		**Babesleak** Patrocinadores	
Kirol jardueren kanonak eta eskubideak Cánones y derechos de las actividades deportivas		**Udalaren dirulaguntza** Subvención ayuntamiento	
Komunikazio gastuak Gastos de comunicación		**GFAren dirulaguntzak** Subvenciones D.F.G.	
Garaikurrak eta dominak Trofeos y medallas		**EJren dirulaguntzak** Subvenciones G.V.	
Kirol materiala Material deportivo		**Beste dirusarrerak** Otros ingresos	
Klubeko langileen gastuak Gastos de personal del club			
Material suntsikorra Material fungible			
Instalazioen alokairua Alquiler de instalaciones			
Beste gastu batzuk Otros gastos			
GUZTIRA / TOTAL:		**GUZTIRA** / TOTAL:	

Elkarteko diruzainak egiaztatzen du diru-sarrera horiek klubak diruz lagundutako jarduera edo programa finantzatzeko lortutako guztiak direla, bai erakunde publikoetatik, bai pribatuetatik, bai bestelakoetatik.	El tesorero/a de la asociación certifica que esta relación de ingresos son todos los obtenidos por el club para la financiación de la actividad o programa subvencionado, tanto de entidades públicas, privadas o de otra índole.
Diruzaina / Tesorero/a	
Sinadura / Firma	
Data / Fecha	

SAILAREN HELBURUEKIN BAT DATOZEN KIROL JARDUEREN PROGRAMAK - EZ-OHIKO JARDUERAK
PROGRAMAS DE ACTIVIDADES ACORDES CON LOS OBJETIVOS DEL DEPARTAMENTO - ACTIVIDADES NO HABITUALES

	Kirol-jarduera Actividad deportiva	**Epea-data** Periodo-fecha	**Antzinatasuna** Antigüedad	**Publiko hartzailea** Público destinatario				**Ekintzaren maila** Nivel de la actividad				**Parte-hartzaileak** Participantes		**Jardueraren hizkuntza irizpideak** Criterios lingüísticos de la actividad		
				Gizonezkoak Hombres	**Emakumezkoak** Mujeres	**65 urtetik gorakoak** Personas mayores de 65 años	**Behar bereziak dituzten pertsonak** Personas con necesidades especiales	**TOKI -LURALDE MAILA** LOCAL-TERRITORIAL	**EUSKAL HERRIA**	**ESTATUA** ESTATADO	**NAZIOARTEA** INTERNACIONAL	**GUZTIRA** TOTALES	**Emakumezkoak** Mujeres	**Euskara hutsean** Íntegramente en euskara	**Elebietan** Bilingüe	**Erdara hutsean** Íntegramente en castellano
1				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
2				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
3				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
4				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
5				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
6				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
7				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
8				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
9				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
10				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐

DIRU-SARREREN ETA GASTUEN BALANTZE ZEHATZA
BALANCE DETALLADO DE INGRESOS Y GASTOS

GASTUAK / GASTOS		**DIRU-SARRERAK** / INGRESOS	
Kontzeptua / Concepto	**Kopurua** Cantidad	**Kontzeptua** / Concepto	**Kopurua** Cantidad
Ostatu, garraio eta mantenu gastuak Gastos de alojamiento, transporte y manutención		**Bazkide kuotak** Cuotas socios	
Publizitate eta hedapen gastuak Gastos de publicidad y difusión		**Kirolari kuotak** Cuotas deportistas	
Erantzukizun zibileko eta kirol istripuetarako aseguruak Seguros de responsabilidad civil y accidentes deportivos		**Partaideen ekarpenak jardueretan** Aportación participantes en actividades	
Klubaren eta kirolarien lizentziak Licencias del club y deportistas		**Sarrerak** Entradas	
Gastu medikoak Gastos médicos		**Zozketak** Rifas y sorteos	
Epaileen eta arbitroen ordainsariak Honorarios de jueces y árbitros		**Babesleak** Patrocinadores	
Kirol jardueren kanonak eta eskubideak Cánones y derechos de las actividades deportivas		**Udalaren dirulaguntza** Subvención ayuntamiento	
Komunikazio gastuak Gastos de comunicación		**GFAren dirulaguntzak** Subvenciones D.F.G.	
Garaikurrak eta dominak Trofeos y medallas		**EJren dirulaguntzak** Subvenciones G.V.	
Kirol materiala Material deportivo		**Beste dirusarrerak** Otros ingresos	
Klubeko langileen gastuak Gastos de personal del club			
Material suntsikorra Material fungible			
Instalazioen alokairua Alquiler de instalaciones			
Beste gastu batzuk Otros gastos			
GUZTIRA / TOTAL:		**GUZTIRA** / TOTAL:	